

**L'ACL-RESCUE SHEET**  
**POUR UN SECOURS PLUS RAPIDE**  
**DES PASSAGERS**

 **FIA Foundation**  
for the Automobile and Society



**ACL**



## CONTENU

Avant-propos .....	03
Les problèmes des sauveteurs .....	04
Notre solution .....	07
Les recommandations de l'ACL .....	10
Questions sur la Rescue Sheet .....	10
Chronologie d'un sauvetage .....	12
Comment placer la Rescue Sheet dans votre véhicule .....	15

## RÉDACTION

Automobile Club du Luxembourg  
54, route de Longwy L-8080 Bertrange  
[www.acl.lu](http://www.acl.lu)  
Février 2011  
Contenu: ACL / ADAC  
Images: Protection Civile / ADAC

## AVANT-PROPOS



### CHAQUE SECONDE COMPTE

En cas d'accident grave de la circulation, les sauveteurs n'ont dans la plupart des cas que peu de temps pour dégager les blessés des voitures. Pour cette raison, il leur faut disposer au plus vite d'un certain nombre d'informations sur le véhicule accidenté : Quel est l'emplacement de la batterie ? Où se trouvent les airbags ? Quels sont les endroits permettant un découpage rapide et sans risque ? En effet, si le mode de construction des véhicules a évolué dans le sens d'une sécurité croissante, il complique aujourd'hui la tâche des sauveteurs. C'est ainsi qu'aciers haute résistance et renforts de carrosserie risquent de compromettre l'efficacité des pinces de désincarcération les plus performantes. Une étude du service de recherche accidentologique de l'automobile-club allemand (ADAC Unfallforschung) montre que plus une voiture est récente, plus la durée nécessaire à la désincarcération est élevée. Or, chaque seconde compte.

Une Rescue Sheet (fiche de secours) peut permettre une réduction décisive de la désincarcération, ce qui, pour les blessés graves, peut être une question de vie ou de mort. La Rescue Sheet est une feuille A4 contenant, pour chaque modèle de véhicule, toutes les données pertinentes permettant aux équipes de secours de déterminer avec précision les mesures à prendre pour désincarcérer les blessés sans risque. Des essais ont montré que la présence d'une fiche de secours peut réduire la durée moyenne des interventions à un tiers de la durée normale.

D'ici quelques années, nous espérons disposer dans toute l'Europe du système d'appel d'urgence européen eCall, qui permettra la transmission automatique sur le lieu de l'accident des données relatives aux différents modèles. En attendant, la fiche de secours reste l'instrument le plus simple et le plus efficace pour réduire la durée des interventions et, partant, sauver des vies humaines.

Daniel Tesch  
Directeur de l' ACL

# LES PROBLÈMES DES SAUVETEURS

## DES VOITURES DE PLUS EN PLUS SÛRES

La résistance accrue des structures de carrosserie rend nos voitures de plus en plus sûres. En même temps, airbags et rétracteurs de ceinture de sécurité recourent à des technologies de plus en plus complexes. Ces innovations techniques ont contribué à une baisse continue du nombre d'accidents mortels au niveau tant européen que national, et ce malgré le nombre croissant de véhicules en circulation.



*Année de construction 1987*



*Année de construction 2007*

## LA PROTECTION DES OCCUPANTS: LE REVERS DE LA MÉDAILLE

Si ces nouvelles solutions de sécurité permettent d'augmenter les chances de survie des occupants, elles n'en risquent pas moins de confronter les sauveteurs à des difficultés croissantes en cas d'accident, et ce notamment en cas de désincarcération à l'aide de matériel lourd. En effet, les aciers à haute résistance constituent de plus en plus souvent un obstacle infranchissable, même pour des outils performants.



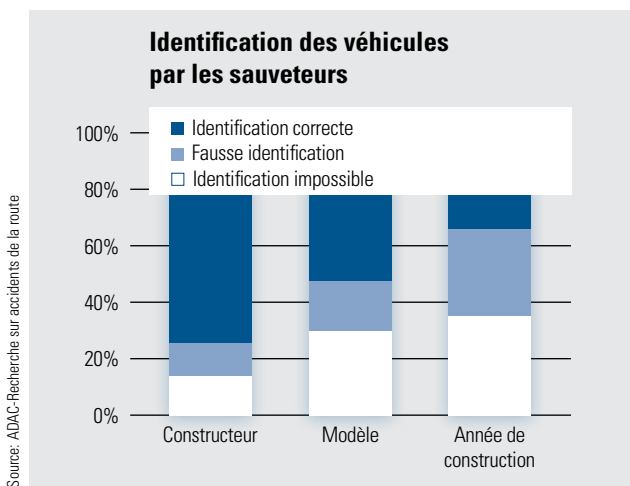
*Montant renforcé de carrosserie*



*Cisaille cassée*

## DISPOSER RAPIDEMENT DES INFORMATIONS PERTINENTES

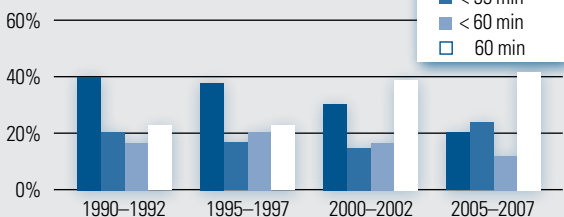
Après l'administration des premiers soins, chaque minute compte pour transporter les blessés à l'hôpital. Or, les sauveteurs ignorent parfois où intervenir dans la carrosserie avec les pinces hydrauliques de désincarcération ou les écarteurs et quelles mesures prendre pour éviter le déclenchement des airbags. Souvent, ils n'arrivent même pas à déterminer avec certitude le modèle et l'année de construction des véhicules déformés. Une enquête effectuée en Allemagne a révélé que pour 64 % des voitures particulières accidentées, les sauveteurs n'étaient pas en mesure d'identifier ou d'identifier correctement le modèle.



## LES SAUVETEURS CONFRONTÉS À DES OBSTACLES CROISSANTS

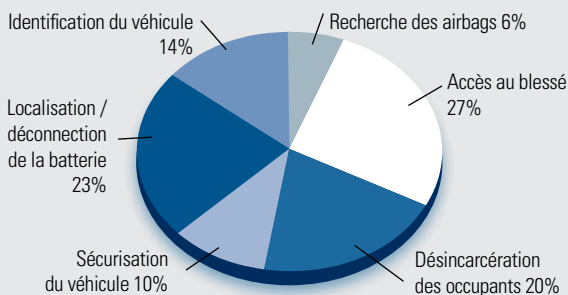
Des études de l'ADAC montrent que plus une voiture est récente plus la durée nécessaire au sauvetage des occupants est élevée. En effet, pour les voitures accidentées construites de 1990 à 1992, la durée du sauvetage était dans 40 % des cas inférieure à 50 minutes. Par contre, pour les voitures construites de 2005 à 2007, seules 20 % des interventions ont duré moins de 50 minutes. Il s'ensuit qu'il devient de plus en plus difficile de respecter « l'heure d'or », durée maximale à observer en vue d'un sauvetage efficace, soit 20 minutes pour l'appel et l'arrivée des secours, 20 minutes pour le sauvetage sur place et 20 minutes pour les premiers soins médicaux et le transport à l'hôpital. Or, le respect de cette durée permet d'augmenter considérablement les chances de survie des blessés graves.

### Temps de secours\* en fonction de l'année de construction du véhicule



\*Temps entre l'accident et l'évacuation du blessé vers l'hôpital

### Difficultés de sauvetage



Source: ADAC-Recherche sur accidents de la route

# NOTRE SOLUTION

## L'ACL-RESCUE SHEET

La Rescue Sheet (fiche de secours) devrait réduire la durée des interventions de sauvetage. Selon des estimations, l'introduction généralisée de la fiche permettrait de sauver au niveau européen la vie de jusqu'à 2 500 personnes accidentées. Ce document, qui contient toutes les informations sur le véhicule qui sont importantes en cas de désincarcération, sera conservé derrière le pare-soleil côté conducteur, où il sera facilement accessible aux sauveteurs.

*L'ACL-Rescue Sheet : les données importantes qu'elle contient comprennent, outre le modèle, la série de fabrication et l'année de construction, des informations concernant les renforts de carrosserie, les airbags, la batterie et les endroits optimaux pour intervenir avec les outils de découpe des pompiers.*

<b>Modèle:</b> <b>Série:</b> <b>Année de construction:</b>	Semi-profil de face	Semi-profil arrière
--	---------------------	---------------------

au tableau de bord

**Légende:**

Calculateur	Amortisseur à gaz	Point de pression idéale	Renforts de carrosserie	Réservoir de carburant	Rétracteur de ceinture

Airbag	Ligne de section idéale	Générateur de gaz	Batterie

## SUCCÈS POUR UNE INITIATIVE DES AUTOMOBILE-CLUBS

Un grand nombre de constructeurs automobiles proposent d'ores et déjà des fiches de secours. La FIA<sup>1</sup>-Foundation interviendra pour que toutes les fiches répondent aux mêmes exigences, permettant ainsi l'intervention rapide et efficace des équipes de secours.

### LA FICHE DE SECOURS À TÉLÉCHARGER

Idéalement, la fiche de secours des voitures neuves devrait se trouver dès la livraison derrière le pare-soleil conducteur, où elle sera facilement accessible aux sauveteurs. Cette solution garantirait que vous disposez de la fiche correspondant à votre véhicule.

En attendant, vous trouverez la Rescue Sheet sur notre site Web **www.acl.lu**

Il est important de choisir la fiche de secours correspondant au modèle de votre véhicule. Vous trouverez les informations y relatives dans votre certificat de conformité au point 0.2. En plus, il est important de vérifier la date de construction de votre véhicule (dans la plupart des cas, cette information se trouve sur la première page au point 0.6, deuxième date). Afin d'identifier plus facilement les différents éléments représentés sur le document, une **impression couleur** est indispensable. (de préférence à l'aide d'une imprimante laser)

L'autocollant informant les services de secours de la présence de la fiche de secours à bord de votre véhicule est disponible à l'ACL à Bertrange. Cet autocollant vous sera remis sur présentation de la fiche de secours que vous aurez imprimée, du certificat de conformité du véhicule et de la carte grise. Ces documents nous permettront de vérifier qu'il s'agit de la bonne fiche.

<sup>1</sup>La Fédération Internationale de l'Automobile (FIA) est la fédération mondiale des automobile-clubs et touring-clubs, regroupant 227 clubs dans 132 pays.



## LA SOLUTION DE L'AVENIR : LA TRANSMISSION ÉLECTRONIQUE DES DONNÉES - eCall

A plus long terme, les systèmes électroniques finiront par révolutionner l'efficacité et la rapidité des interventions de sauvetage. En cas d'accident grave, le système eCall composera automatiquement le numéro d'appel d'urgence européen unique 112 en communiquant aux services d'urgence les plus proches la localisation exacte de l'accident ainsi que d'autres informations essentielles. En mai 2010, le Luxembourg a signé le protocole d'accord de l'UE relatif à la mise en œuvre du système eCall en Europe, portant à 25 le nombre des pays européens qui se sont engagés à mettre en œuvre ce système.

Toutefois, en attendant que le système soit opérationnel, l'ACL Rescue Sheet reste la solution la plus sûre et la plus simple pour accélérer les interventions de sauvetage.



*La fiche de secours - toujours accessible !*



*Les sauveteurs en action*

## LES RECOMMANDATIONS DE L'ACL

- Pour tous les modèles de véhicules équipés d'un système d'airbag, l'ensemble des informations importantes pour les services de secours doit être présenté selon un système standardisé sur une fiche de secours au format A4
- La fiche doit contenir des recommandations claires quant aux endroits de découpage pour faciliter la découpe des aciers à haute résistance et éviter tout contact avec les générateurs de gaz des airbags
- En plus, elle doit indiquer les endroits où il est possible d'intervenir avec les outils hydrauliques servant à agrandir l'espace pieds
- Les fiches de secours relatives aux différents modèles doivent être disponibles sur Internet ou chez les concessionnaires
- Les voitures neuves doivent être munies dès leur livraison d'une fiche de secours fixée derrière le pare-soleil conducteur

## QUESTIONS SUR LA RESCUE SHEET

### ***Le pare-soleil est-il l'endroit approprié pour conserver la fiche de secours ?***

Selon les experts, le pare-soleil côté conducteur constitue dans plus de 90 % des cas un endroit de conservation approprié. Cela s'explique par le fait que le conducteur doit « toujours » être sauvé. On utilise d'ores et déjà le pare-soleil à des fins comparables en y conservant des rapports d'accidents ou autres documents à l'aide d'une patte. A défaut de patte, la fiche de secours peut être fixée à l'aide d'une bande velcro® ordinaire. Facilement accessible, l'emplacement de la fiche permettra aux sauveteurs de gagner des minutes précieuses qui, en cas de blessures graves, augmenteront les chances de survie des occupants. A propos : l'ADAC a effectué trente crash tests d'affilée en fixant la fiche de secours au pare-soleil. Même après le dernier essai, la fiche se trouvait à l'endroit prévu.

### ***Comment éviter que la fiche soit enlevée ou conservée ailleurs dans le véhicule ?***

On ne peut exclure que certains automobilistes conservent la fiche de secours ailleurs dans le véhicule. Toutefois, une politique de communication efficace devrait permettre de limiter leur nombre.

### ***Pourquoi est-il aussi important de vérifier si on dispose de la bonne fiche de secours ?***

Les différents véhicules peuvent présenter de grandes différences quant à l'emplacement des éléments de sécurité passive. Fournissant des informations inexactes aux équipes de secours, une fiche de secours qui ne correspondrait pas à votre véhicule risquerait d'augmenter la durée de désincarcération. En plus, les véhicules à motorisation alternative (par exemple hybride, électrique ou gaz) peuvent présenter des risques pour les équipes de secours. Seule la fiche correspondant à votre véhicule permet une intervention en toute sécurité.

### ***À quoi faut-il encore faire attention ?***

Contôlez de temps en temps l'état de votre Rescue Sheet, et réimprimez-la si nécessaire.

### ***Où s'informer sur la fiche de secours de l'ACL ?***

Le site **[www.acl.lu](http://www.acl.lu)** réunit toutes les informations disponibles. Il est mis à jour en permanence.

# CHRONOLOGIE D'UN SAUVETAGE

## DÉMONSTRATION ADAC SUR UNE AUDI Q7



*1. Enlèvement de la portière du conducteur et sectionnement du montant A*



*2. Sectionnement des montants B et C*



**3.** *Sectionnement du pilier C*



**4.** *Enlèvement du toit*



**5.** *Agrandissement de l'espace-pieds dans l'habitacle à l'aide d'un vérin de sauvetage*



**6.** *Sauvetage du blessé*

# COMMENT PLACER LA RESCUE SHEET DANS VOTRE VÉHICULE

Après avoir imprimé la fiche sur [www.acl.lu](http://www.acl.lu),  
procéder comme suit :

## 1. OÙ CONSERVER LA RESCUE SHEET À BORD DE VOTRE VÉHICULE ?

Pliez la fiche et fixez-la derrière le pare-soleil conducteur.



## 2. OÙ METTRE L'AUTOCOLLANT ACL-RESCUE SHEET ?

Fixez l'autocollant à l'intérieur du pare-brise côté conducteur – dans le coin supérieur gauche ou dans le coin inférieur gauche (vu du conducteur).

**Il ne doit en aucun cas gêner la vue du conducteur !**





**Avec le soutien de:**



**LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG**  
Administration des services de secours